Informe de actividades

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Boletín hispánico helvético : historia, teoría(s), prácticas culturales**

Band (Jahr): **- (2011)**

Heft 17-18

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Informe de Actividades (Año académico 2010-2011)

Nota: este informe se ajusta a los datos recibidos por la Secretaría de la SSEH. Omisiones o informaciones incompletas no son responsabilidad de los editores.

UNIVERSIDAD DE BASILEA

Institut für Iberoromanistik der Universität Basel
Maiengasse 51
4056 Basel
Tel.: 061 267 12 65
Fax: 061 267 12 86
Correo electrónico: ibero-romsem@unibas.ch
http://ibero.unibas.ch

1. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Literatura

— "Estudio y edición de una *Antología poética* de Miguel de Barrios" (Harm den Boer, y Francisco Javier Sedeño Rodríguez, UMA).

— "Edición del manuscrito polémico 'Días agradables' de Moisés/João Pinto Delgado" (Harm den Boer y Kenneth Brown).

Lingüística

— "El verbo judeoespañol. Estudio basado en un corpus de textos publicados en Oriente entre 1880 y 1930" (Beatrice Schmid, Ángel Berenguer Amador, Sandra Schlumpf).

— "The Impact of German on Judezmo (Judeo-Spanish) in Yugoslavia", proyecto de Beatrice Schmid y David M. Bunis de la Universidad Hebrea de Jerusalén (SNF IZKOZ1_133885).

— "Edición y caracterización lingüística del libro sefardí *La güerta de oro* de David M. Atías" (Ángel Berenguer Amador).

— "La prensa hispanófona en Nueva York en la primera mitad del siglo XX. Estudio lingüístico" (Proyecto de habilitación de Rosa Sánchez).

En colaboración con Yvette Bürki, Universidad de Berna

— "El periódico *La Vara* (1922-1948) de Nueva York. Un estudio desde la lingüística del contacto" (Rosa Sánchez).

— "Edición y estudio de cinco novelas de Marcus Lehmann en traducción judeoespañola" (Beatrice Schmid y Manuela Cimeli).

Colaboración de Beatrice Schmid en los proyectos internacionales

— *Gramàtica del Català Antic (GCA),* coordinado por Josep Martines (IEC, Universitat d'Alacant) y Manuel Pérez-Saldanya (IEC, Universitat de València).

— *Portal de léxicos y gramáticas dialectales del catalán del siglo XIX* (FFI2010-18940 (subprograma FILO), dirigido por Maria-Pilar Perea (Universitat de Barcelona), www.ub.edu/lexdialgram/

2. TESIS Y TESINAS

Tesis de habilitación presentada

BÜRKI, Yvette: *El discurso periodístico en judeoespañol — El Avenir y La Época de Salónica (1901-1902).*

Tesis de doctorado presentada

RIEDER-ZELENKO, Elena: *"Novedades de Esmirna". Noticias del periódico judeoespañol* La Buena Esperanza. *Estudio introductorio, edición y glosario* (dir.: Beatrice Schmid).

Tesis en preparación

ALDON, Jean-Pierre: *Caracterización lingüística del judeoportugués de preexpulsión a través de sus textos* (dir. Beatrice Schmid).

CARRASCO, María Sandra: *Relatos de conversión en la literatura española. Siglos XVI y XVII* (dir.: Harm den Boer).

CASAÑA I MERCÈ, Mireia: *El català i els catalans a Suïssa. Estudi sociolingüístic d'una llengua minoritària emigrada* (dir.: Beatrice Schmid).

PÉREZ MEDRANO, Cuauhtémoc: *Espacios poéticos en la construcción de la identidad en el Caribe hispánico: José Lezama Lima, Alejo Carpentier y Antonio Benítez-Rojo* (dir.: Harm den Boer).

SCHLUMPF, Sandra: *La oración compleja en judeoespañol moderno* (dir.: Beatrice Schmid).

Tesinas presentadas

IACOPETTA, Maria Elena: *Las anáforas en la traducción literaria del italiano al español. Un análisis contrastivo de la novela* Cari saluti – Saludos cordiales (Memoria de máster, dir.: Beatrice Schmid).

NOGALES MUIÑO, María Dolores: *Las cartas de Santa Teresa de Jesús desde la lingüística variacional* (Memoria de máster, dir.: Beatrice Schmid).

RUDOLF VON ROHR, Marie-Thérèse: *Impoliteness and Identity: Chicanos in Diasporic Forums. English-Spanish Code-switching and Attitudes towards Spanish and English Analyzed in Three Ethnically Specific Forums* (Memoria de máster en lingüística inglesa, dir. Miriam Locher, co-dir. Beatrice Schmid).

SCHÖPFER SARGENTO, Manuela: *El tejido publicitario: polifonía y redes isotópicas* (Tesina de licenciatura, dir.: Beatrice Schmid).

SCHULTHEISS, Michel: *La presencia del pasado: la topografía de la memoria en la narrativa de José Emilio Pacheco* (Tesina de licenciatura, dir.: Marco Kunz).

Tesinas en preparación

CELIDONIO, Simona: *La cuestión del origen del lenguaje humano y los ilustrados españoles* (dir. Beatrice Schmid).

HERNÁNDEZ, Susana: *Representación de la Guerra Civil en el teatro español* (dir. Marco Kunz).
RODRÍGUEZ BAQUERO, Raquel: *El español y el italiano en la Suiza alemana: identidad lingüística y discurso bilingüe* (dir. Beatrice Schmid).

3. ACTIVIDADES QUE HAN TENIDO LUGAR

Conferencias

— Marie-Christine Varol (INALCO, París): El refranero glosado de Madame Flore Gueron Yeschua (11.10.2010).
— Francisco Ramírez Santacruz (Universidad de Puebla, México): Cervantes: de autores, héroes y máscaras (25.10.2010).
— Georg Bossong (Universität Zürich): Las variedades heterodoxas del español (11.04.2011).
— Maurus Reinkowski (Orientalisches Seminar, Universität Basel): Die Sabbatäer (18.04.2011).
— James W. Nelson Novoa (Cátedra de Estudos Sefarditas Alberto Benveniste, Univ. de Lisboa): Lecturas y saberes entre los sefardíes en vísperas de la expulsión (02.05.2011).
— Susanne Zepp (Simon Dubnow Institut, Leipzig): La recepción del *Lazarillo de Tormes* como texto 'converso' (09.05.2011).
— Krinka Vidaković Petrov (Instituto de Literatura y Artes, Belgrado): Los sefardies de la ex-Yugoslavia (Serbia, Bosnia, Macedonia) y su folklore (23.05.2011).
— *Viaje de estudios "Por caminos de Galicia"* (5 - 12 de junio de 2011).
— *IX Encuentro hispano-suizo de filólogos noveles* en la Universidad de Santiago de Compostela (9-10 de junio).

Ciclo de cinema catalán

— Proyección de las películas "Tirant lo Blanc", "Salvador" y "La plaça del Diamant" (marzo-mayo de 2011).

* * * * *

UNIVERSIDAD DE BERNA

Universität Bern/ Universidad de Berna
Institut für Spanische Sprache und Literatur/ Instituto de Lengua y Literaturas Hispánicas
Länggassstrasse 49
CH-3012 Bern
Tfl. +41 31 631 34 16
Fax +41 31 631 38 18
espanol@rom.unibe.ch
http://www.espanol.unibe.ch
Directora: Prof. Dr. Bénédicte VAUTHIER,
benedicte.vauthier@rom.unibe.ch

1. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Literatura

La sección de Literatura del Instituto de Lengua y Literaturas Hispánicas de la Universidad de Berna desarrolla y promueve proyectos de investigación (tesinas, doctorados), seminarios y coloquios en torno a los borradores y manuscritos hispánicos contemporáneos y la crítica genética. Para mayor información véanse MANUSpanicos. Crítica genética hispánica: Cuaderno de bitácora http://manuspanicos.hypotheses.org/ y el seminario "Manuscritos hispánicos XIX-XXI" http://www.item.ens.fr/index.php?id=577218.

Lingüística

La sección de Lingüística del Instituto de Lengua y Literaturas Hispánicas de la Universidad de Berna está investigando desde una aproximación teórica sociolingüística sobre la importancia del espacio como valor social y discursivo en la construcción y percepción de la identidad en grandes urbes hispanoamericanas como Buenos Aires y Lima. El proyecto de tesis doctoral de lic. phil Melanie Würth se desarrolla desde esta perspectiva.

En colaboración con el Institut für Iberoromanistik der Universität Basel se están llevando a cabo los siguientes estudios:

— El periódico *La Vara* (1922-1948) de Nueva York. Un estudio desde la lingüística del contacto. (con Dr. des. Rosa Sánchez).

—*"Tresladado del tudesco". Cinco novelas de Marcus Lehmann en traducción judeoespañola.* Proyecto de edición. (con Dr. des. Manuela Cimeli y Prof. Dr. Beatrice Schmid).

2. TESIS Y TESINAS

Tesis en preparación

HAGEN, Eloísa: *El mundo novelesco de Jaime Marchán.*

LEUZINGER, Mirjam: *Las* Memorias *de Jorge Semprún.*

PALACIOS, Gabriel: *Funciones de la representación de la ciencia en la novela contemporánea hispana.*

SCHARNOWSKI, Markus: *La literatura y el narcotráfico.*

STOLZMANN, Uwe: *Vergangenheitsbewältigung in der spanischsprachigen Gegenwartsliteratur, am Beispiel von Roberto Bolaño, Eduardo Galeano, Héctor Tizón und Rafael Chirbes.*

WÜRTH, Melanie: *La Ciudad como área lingüística. Un análisis sociogeográfico y sociolingüístico de la percepción en el uso del habla en la Región Metropolitana de Buenos Aires.*

El foco de interés de la tesis de Melanie Würth es la variación lingüística no solo como resultado de las transformaciones urbanas, sino como factor central en la percepción del uso del habla y la creación de estereotipos vinculados a determinadas variantes lingüísticas en relación con áreas urbanas sumamente fragmentadas como la de la Ciudad de Buenos Aires.

La tesis complementa el enfoque sociolingüístico con métodos procedentes de la Geografía Humana y, en particular, de la Geografía Ur-

bana (*Social Space Analysis*) y de la Dialectología Perceptiva (*Mental Maps*).

Tesinas presentadas

BAERTSCHI, David: *Del coraje al carajo. Conceptos, juegos y paradojas en torno al honor en el Siglo de Oro* [trabajo de MA].

MOSER, Christian: *Die Science Fiction des Adolfo Bioy Casares:* La invención de Morel [tesina].

MOYA, María Antonia: *'Lo que digo y cómo lo digo'. Exégesis de la novela y la adaptación cinematográfica de* La Virgen de los Sicarios [trabajo de MA].

RYF, Fritz: *Figuraciones del fracaso en* Fiebre y lanza, *de* Tu rostro mañana [tesina].

ZAUGG, Petra: *El dictador y su verdugo. Dos personajes antagónicos con paralelismos en las caracterizaciones en* La fiesta del Chivo *de Mario Vargas Llosa* [tesina].

Tesinas en preparación

HAEFELIN, Selina: *Rafael Chirbes: literatura y memoria histórica* [tesina].

SCHÜRPF-MORALES, Beatriz: *Las marcas legales en* La Virgen de los Sicarios. *El narrador y el juez.* [trabajo de MA].

3. ACTIVIDADES QUE HAN TENIDO LUGAR

Conferencias y veladas

— Conferencia del Prof. Dr. Carsten Sinner (Universität Leipzig): "Unidad del idioma y realidad policéntrica: RAE, polimorfismo, español neutro & Cía.", 29 de septiembre de 2010.

— Presentación del libro de Fernando Riquelme Lidón (embajador de España en Suiza): "Victoria, Eros y Eolo", 14 de abril de 2010.

— Conferencia del Prof. Dr. José Manuel Camacho Delgado (Universidad de Sevilla): "El largo camino hacia Macondo: la formación literaria y humanística de García Márquez", 19 y 20 de mayo de 2010 [en el marco del curso: "Lugares comunes: De *Cucania* y *Americana Vetusta* al Crack"].

— Velada literaria con el escritor peruano Fernando Iwasaki, 26 de mayo de 2010.

— Velada literaria con el escritor colombiano Alonso Sánchez Baute, 3 de junio de 2010.

4. ACTIVIDADES PROGRAMADAS

— Jornada de investigación para jóvenes investigadores: "Lengua y espacio: nuevos enfoques" (dirs. Yvette Bürki & Melanie Würth), 1 de diciembre de 2011. Instituto de Lengua y Literaturas Hispánicas, Universidad de Berna.

— Jornadas internacionales: "Archivos, digitalización de manuscritos y edición genética de borradores hispánicos contemporáneos" (dir. Bénédicte Vauthier), 17 y 18 de noviembre de 2011, Instituto de Lengua y Literaturas Hispánicas, Universidad de Berna.

Esta jornada se inscribe en el programa anual del seminario de investigación en crítica genética hispánica: "Manuscritos hispánicos XIX-XXI"

(dirs. Bénédicte Vauthier & Fatiha Idmhand) que tendrá lugar en París, de octubre de 2011 a junio de 2012 http://www.item.ens.fr/index.php?id=577218.

5. OTROS HECHOS DE RELIEVE

— Bénédicte Vauthier ha sido nombrada Catedrática de literatura española y es directora del Instituto de "Lengua y literaturas hispánicas" (Sucesión Prof. Dr. José Manuel López de Abiada).
http://www.kommunikation.unibe.ch/content/e2328/e2331/filesobject10513/unilink201103.pdf.
Sus principales líneas de investigación se centran en la literatura española contemporánea (siglos XIX-XXI); en la teoría de la literatura, en particular en la obra del llamado Círculo Bajtín Medvedev Volochinov; y en la edición crítica y genética de manuscritos hispánicos contemporáneos (siglos XIX-XXI).
— Catalina Quesada Gómez ha sido nombrada profesora asistente de Estudios latinoamericanos. Entre sus líneas de investigación destacan las de la metaficción, la literatura colonial hispanoamericana, la narrativa colombiana contemporánea y las representaciones literarias del suicidio.
— El "Center for Global Studies" de la "Philosophisch-Historische Fakultät" de la Universidad de Berna ofrece un "Master de Estudios Latinoamericanos" centrado en las dimensiones culturales de los procesos de globalización y de globalidad del subcontinente latinoamericano desde una perspectiva histórica y comparatista.
Información y programa en línea:
http://www.cgs.unibe.ch/content/masterprogramme/lateinamerikastudien_las/index_ger.html.

* * * * *

UNIVERSIDAD DE FRIBURGO

Departamento de Lenguas y Literaturas
Dominio Español
Av. de Beauregard 11
CH-1700 Fribourg
Telfs.: +41 26 300 78 98, +41 26 300 78 97
Fax: +41 26 300 96 51
julio.penate@unifr.ch
hugo.bizzarri@unifr.ch
Página web: http://www.unifr.ch/esp

1. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

— Edición crítica de *Rimado de palacio,* de Pero López de Ayala: proyecto del Centro para la Edición de los Clásicos Españoles (Hugo O. Bizzarri).

— *Comentario de proverbios de la obra de Cervantes*: proyecto de la *Gran Enciclopedia Cervantina* (Hugo O. Bizzarri).
— *El relato de viaje factual en la literatura hispánica durante el siglo XX*: proyecto de investigación subvencionado por el Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique (Julio Peñate).
— *La narrativa policial en el mundo hispánico* (Julio Peñate).

2. TESIS Y TESINAS

Tesis en preparación

BORNET, Rachel: *La noción de serialización en la novela gráfica actual* (dir.: Julio Peñate).

CARRASCO TENORIO, Milagros: La Gran Conquista de Ultramar. *Estudio filológico del manuscrito BNM 1187* (dir.: Hugo O. Bizzarri).

MEUWLY, Michèle: *Las representaciones de la violencia en la novela peruana actual* (dir.: Julio Peñate).

PEREIRA, Rubén: *Las* Sumas de historia troyana *frente a sus modelos* (dir.: Hugo O. Bizzarri).

ROHRBASSER, Nadine: *El* thriller *étnico o la novela policial de Mauro Yberra* (dir.: Julio Peñate).

Tesinas presentadas

LISTA RAÑA, Inés: *Los* Milagros de Nuestra Señora *de Gonzalo de Berceo y las* Cantigas de Santa María *de Alfonso X el Sabio: dos compilaciones marianas frente a frente* (dir.: Hugo O. Bizzarri).

RISI, Nicole: *La novela negra de Francisco González Ledesma* (dir.: Julio Peñate).

Tesinas en preparación

AEBISCHER, Rahel: *(Pos)guerra civil y novela: Ramón J. Sender, Julio Llamazares y Javier Cercas* (dir.: Julio Peñate).

BAPST-CHIMAL, Betzabel: *El personaje femenino en la obra de Elena Poniatowska* (dir.: Julio Peñate).

BONGARD, Sophie: La casa de la laguna, *de Rosario Ferré* (dir.: Julio Peñate).

CROCI-TORTI, Natascha: *Elena Poniatowska: narrativa y testimonio* (dir.: Julio Peñate).

GARCÍA-HUNZIKER, María Yolanda: *Personajes populares en los entremeses de Quiñones* (dir.: Hugo O. Bizzarri).

KAPISODA, Milica: *Novela policial y feminismo literario: Alicia Giménez Bartlett y Lorenzo Silva* (dir.: Julio Peñate).

KOBEL-PEREA, Diana Cecilia: *Folklore y literatura en el* Tesoro de la lengua *de Sebastián de Covarrubias* (dir.: Hugo O. Bizzarri).

REUSSER, Lena-Franziska: *Clorinda Matto de Turner y Alicia Ortiz: dos viajeras latinoamericanas y su visión de la Europa del siglo XX* (dir.: Julio Peñate).

3. ACTIVIDADES QUE HAN TENIDO LUGAR

Coloquio: "Literaturas Africanas e Lusofonia" (25 de octubre de 2010):
— Alberto Carvalho (Universidade de Lisboa): "Literaturas lusófonas: paranorâmicas e descrições periodólogicas".

— Ana Martinho (Universidade Nova de Lisboa): "Ficção etnográfica em Angola: História e Crítica".
— Martin Lienhard (Universidade de Zurique): "A emergência de Angola enquanto 'país': a contribuição dos intelectuais (1780-1920)".
— Mariana Gois Neves (Universidade de Friburgo): "Mesa Redonda" (coord.).

Ciclo de conferencias: "'El cómic y la novela gráfica":
— Santiago García (Madrid): "El cómic a lo largo de la historia" (22 de febrero de 2011).
— Santiago García: "La evolución del cómic en el ámbito hispano" (22 de febrero de 2011).
— Santiago García: "Estética y estructura de la novela grafica" (23 de febrero de 2011).
— Juan Carlos Pérez (Universidad de Málaga): "Técnicas de composición del cómic" (28 de febrero de 2011).
— Juan Carlos Pérez: "El autor y su obra: elaborar una novela gráfica" (1 de marzo de 2011).
— Marc Bonhomme (Universidad de Berna): "Introduction sémiologique a la BD" (15 de marzo de 2011).
— Hartmut Nonnenmacher (Universidad de Friburgo en Brisgovia): "Representaciones del descubrimiento y de la conquista en la historieta argentina" (31 de mayo de 2011).

Conferencias:
— Marta Gella (Berna): "Claves para entrar en el mundo de Dalí" (10 de noviembre de 2010).
— Rosa Cabré Monné (Universidad de Barcelona): "El realismo y el naturalismo en Cataluña" (17 de noviembre de 2010).
— Maria Lourdes de Riobom (Museu Nacional de Arte Antiga de Lisboa): "Uma viagem pelas colecções do Museu Nacional de Arte Antiga" (4 de marzo de 2011).
— Jorge Wiesse (Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima): "La cuentística medieval y sus destinos" (7 y 8 de mayo de 2011).
— Carme Riera (Universidad Autónoma de Barcelona): "El mito insular: Mallorca vista por los escritores extranjeros" (11 de mayo de 2011).

4. ACTIVIDADES PROGRAMADAS

— Coloquio: *"Viajeros y viajes en las literaturas hispánicas"* (Jornadas Hispánicas de la Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos), 25-26 de noviembre de 2011 (organizan Hugo O. Bizzarri y Julio Peñate).
— Coloquio: *"La violencia en la literatura hispánica"* (Troisième Cycle des lettres romandes), 20-21 de octubre de 2012 (organizan Hugo O. Bizzarri y Julio Peñate).

* * * * *

UNIVERSIDAD DE GINEBRA

Département de langues et littératures romanes
Unité d'espagnol
5, Rue Saint-Ours – 1211 Genève
+41(0)22 379 72 32
+41(0)22 379 10 26
www.unige.ch/lettres/roman/espagnol
Carlos.Alvar@unige.ch

1. TESIS Y TESINAS

Tesis presentadas

LARRÚS, Laura Patricia: *La narrativa de Jorge Luis Borges: un enfoque pragmático* (dir. Jenaro Talens).

MICHAELIS-BREVA, María: *La presencia de las* Heroidas *de Ovidio en la literatura castellana de la Edad Media* (dir. Carlos Alvar).

NUSSBAUM GIL, Fernanda: *El poema de Alfonso XI y el ideario político del siglo XIV* (dir. Carlos Alvar).

Tesinas presentadas

BORJAS GUEVARA, Fiorella: *La doble adjetivación (antepuesta y pospuesta) en* La Araucana *de Ercilla* (dir. Ángel Álvarez).

DIGES, Ricardo: *"Sierra de Teruel" como síntoma estético precursor de la no intervención estadounidense en la guerra civil española* (dir. Gabriel Sevilla y Jenaro Talens).

GALLARDO MONTERO, José Carlos: *"Quiquiere que lo vea será mal espantado": la visualidad del juicio final según Gonzalo de Berceo* (dir. Carlos Alvar).

GRANDA, Mónica: *América: del viejo imaginario a la nueva imagen* (dir. Jenaro Talens).

RODRÍGUEZ, Ana: *La novela picaresca y Cervantes* (dir. Carlos Alvar).

SOOM, Jean-Marie: *De las diversas perspectivas españolas sobre las formas de religiosidad indígenas* (dir. Ángel Álvarez).

SZTAJZEL, Julia: *El protagonismo femenino y masculino en cinco novelas de formación del siglo XX* (dir. D. Phillipps-López).

TOZZI, Jessica: *Las mujeres en* El Libro de buen amor (dir. Carlos Alvar).

Tesinas en preparación

BLANCO, Mónica: *Teatro e Historia: Túpac Amaru en Dragún, Canal Feijóo y Viñas* (dir. D. Phillipps-López).

GARCÍA, Bárbara. *Los cuentos fantásticos de Roberto Arlt* (dir. D. Phillipps-López).

GARRONE, Valentine: *Étude du* "De procuranda indorum salute" *du père José de Acosta* (co-dirección con el departamento de estudios latinos: Valeria Wagner).

LOZANO, Tania: *La locura en la narrativa femenina actual: de I. Arredondo a L. Restrepo* (dir. D. Phillipps-López).

MARCUARD, Cléa: *Mujeres piratas: figuras de la transgresión en la literatura colonial* (dir. Valeria Wagner).

SZUMINSKI, Lupe: *Ironía, sátira y parodia en la novela de Tomás Carrasquilla* (dir. D. Phillipps-López).
SZYMANSKI, Joanna: *La identidad del migrante en la obra de Andrés Neuman* (dir. D. Phillipps-López).

2. ACTIVIDADES QUE HAN TENIDO LUGAR
Conferencia-Taller:
— Angela Pradelli (Profesora y escritora): *La búsqueda del lenguaje en la literatura ¿Por qué escribir? ¿Cómo se empieza a escribir? Posibles caminos de la ficción* (13 de octubre 2010) (org.: Patricia Larrús y Valeria Wagner).

— Jornadas hispánicas de la SSEH. *El futuro de las Humanidades* (26 y 27 noviembre 2010) (org. Carlos Alvar y Jenaro Talens).
— Ciclo: *Cultures hispaniques et langue espagnole* (Universidad de Ginebra, "Formation continue", octubre 2010-junio 2011) (dir. Carlos Alvar y Jenaro Talens).

3. ACTIVIDADES PROGRAMADAS
— Certificado de formación continua *Español Lengua Extranjera – ELE* (oct. 2011-junio 2012) (dir. Carlos Alvar y Joaquim Dolz-Mestre).

* * * * *

UNIVERSIDAD DE LAUSANA

Section d'espagnol
Faculté des lettres
Bâtiment Anthropole
Université de Lausanne
CH-1015 LAUSANNE
Secretaría: Adrian Spillmann
tel. 021 692 28 96
fax 021 692 30 45
Adrian.Spillmann@unil.ch
www.unil.ch/esp

1. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN
Lingüística
— Morfosintaxis histórica del español (Rolf Eberenz).
— Ideología y metodología en Historia de la lengua (Rolf Eberenz).
— Estudio diacrónico del vocabulario gastronómico español (Rolf Eberenz).
— Morir en escena. El teatro español ante la muerte (Gabriela Cordone).
— Itziar Pascual: *Antología de monólogos*; introducción y notas (Gabriela Cordone).

2. TESIS Y TESINAS

Tesis presentada

BÉGUELIN-ARGIMÓN, Victoria: *La geografía en los relatos de viajes en lengua castellana a fines de la Edad Media: léxico y discurso* (dir.: Rolf Eberenz).

HERZOG, Christophe: *Mito, tragedia, metateatro en el teatro español del siglo XX* (dir.: Antonio Lara).

Tesis en preparación

CARRASCO TENORIO, Milagros Janet: La Gran Conquista de Ultramar: *Estudio filológico y preparación de una edición crítica del ms. BNE 1187* (codirección: H. O. Bizzarri y R. Eberenz).

DANILOVA, Oxana: *Interacción y construcción del discurso en los talk-shows españoles: análisis lingüístico* (dir.: Rolf Eberenz).

GÓMEZ RODRÍGUEZ, Sonia: *Influencias de las nuevas tecnologías en la narrativa de Manuel Vilas* (dir.: Marco Kunz).

GONZÁLEZ, Manuel: *Estudio lingüístico de los* Sainetes *de Ramón de la Cruz* (dir.: Rolf Eberenz).

MARTÍN TORRADO, Pablo: *El esperpento y el cine. De* Luces de Bohemia *(1920) a* El verdugo *(1963)* (dir.: Marco Kunz/ María Tortajada).

VEGA, Emilio: *Análisis discursivo y pragmático de los artículos periodísticos relacionados con el conflicto hispano-estadounidense de 1898* (dir.: Rolf Eberenz).

Tesinas presentadas

BASILE, Chiara: *Análisis de errores en la interlengua española escrita por alumnos italófonos. Investigación sobre textos redactados en los institutos de bachillerato del Cantón del Tesino* (dir.: Rolf Eberenz).

FERNANDEZ VILA, Natalia: *Texto y representación: ¿una ruptura necesaria?* (dir. : G. Cordone).

GONZÁLEZ, Natacha: *La locura en el relato fantástico español: del realismo al modernismo (1882-1937)* (dir.: D. Phillipps-López).

MARET, Daniela: *En búsqueda de una memoria colectiva: cinco novelas actuales sobre la dictadura argentina (1976-1983)* (dir.: D. Phillipps-López).

PELLA, Aude: *Viaje introspectivo hacia lo desconocido. Perfiles narratológicos de tres "novelas de formación" del siglo XX (Carpentier, Castellanos, Saer)* (dir.: D. Phillipps-López).

REBELLO, Nadia: *José Donoso: una narrativa ambivalente y desintegradora de la realidad* (dir.: D. Phillipps-López).

STEINER, Coralie: *El relato oral espontáneo. Sometimiento a prueba del modelo narrativo de Labov/Waletzky* (dir.: Rolf Eberenz).

TRUAISCH, Alessandra: *El engaño de los sentidos en las comedias de Sor Juana* (dir. : G. Cordone).

VÁZQUEZ, Natalia: *Reescrituras del "cuento de hadas". Estudio de las figuras femeninas en Valenzuela, Ferré y Martín Gaite* (dir.: D. Phillipps-López).

WEISSEN, Marie-Hélène: *Interferencias léxicas francesas en el español coloquial oral de mujeres inmigrantes de primera generación en la Suiza*

francófona. Estudio empírico sobre los campos semánticos de la alimentación así como del mundo laboral y las instituciones públicas (dir.: Rolf Eberenz).

Tesinas en preparación

ALMEIDA MACHADO, Marina: *La alimentación en el refranero español del Siglo de Oro: conceptos, palabras e ideología* (dir.: Rolf Eberenz).

AUBERT, Virginie: *Análisis del campo temático de los insectos en el* Atlas lingüístico y etnográfico de Andalucía (dir.: Rolf Eberenz).

BEECROFT, Gaëlle: *La vejez en el teatro actual español* (dir.: G. Cordone).

DI NATALE, Carole: *Exilio y diario íntimo: Victoria Kent y Silvia Mistral* (dir. : G. Cordone).

GENTILE, Alexandra: *Estudio sobre los personajes del teatro de Juan Mayorga* (dir.: G. Cordone).

GIRBES, Salvador: *El tratamiento espacio-temporal en el teatro de Lluïsa Cunillé* (dir.: G. Cordone).

PUGLIESE, Daniel: *Perfiles y evolución del erotismo en la novela de Mario Vargas Llosa (1973-2006)* (dir.: D. Phillipps-López).

RICCIARDELLA, Laetitia: *El teatro breve de José Sanchis Sinisterra* (dir.: G. Cordone).

TRAJKOVIC, Sandra: *La visión del mundo hispánico en los métodos de español utilizados en los institutos de bachillerato de la Suiza francófona. Análisis ideológico y cultural* (dir.: Rolf Eberenz).

TREYVAUX, Sophie: *Estrategias de la opresión en el teatro de Lidia Falcón* (dir.: G. Cordone).

3. ACTIVIDADES QUE HAN TENIDO LUGAR

— Viaje de estudios «Tras las huellas del teatro español». Luego del estudio de *El alcalde de Zalamea* de Calderón de la Barca, *Días estupendos* de Sanzol, *Angelina o el honor de un brigadier* de Jardiel Poncela y algunos entremeses del Siglo de Oro, doce estudiantes de la Universidad de Lausana asistieron a las representaciones de estas obras teatrales en Madrid, Toledo y Almagro. Entre otras actividades culturales que tuvieron lugar durante el viaje, destacaron las visitas a la Real Escuela Superior de Arte Dramático (RESAD) y al Museo Nacional del Teatro de Almagro (18-25 de octubre de 2010; organización: Gabriela Cordone y Victoria Béguelin-Argimón).

— *Jornada de estudio: "En torno a la dramaturgia de Juan Mayorga"* (Universidad de Lausana, 6 de mayo de 2011; organizadora: Gabriela Cordone).

— *Coloquio Internacional "Nueva Narrativa Española"*, Universidad de Lausana, 28 – 29 de abril de 2011; organizadores: Marco Kunz y Juan Goytisolo.

4. ACTIVIDADES PROGRAMADAS

— *Jornada de Formación continua* "De la escena al aula: las *Pulgas Dramáticas* de José Moreno Arenas", Universidad de Lausana, 6 de octubre de 2012 (organizadoras: Victoria Béguelin y Gabriela Cordone).

— *Coloquio internacional "Ficciones animales / animales de ficción"*, Universidad de Lausana, 19 y 20 de octubre de 2012 (organizadores: Marco Kunz y Gabriela Cordone).

5. OTROS HECHOS DE RELIEVE

Victoria Béguilin-Argimón y Christophe Herzog obtienen el Premio de la Facultad de Letras por sus excelentes tesis de doctorado.

* * * * *

UNIVERSIDAD DE NEUCHÂTEL

Université de Neuchâtel
Institut de langues et littératures hispaniques
Espace Louis-Agassiz, 1 - 2000 Neuchâtel
Teléf. : +41(0)32 718 18 80
Fax : +41(0)32 718 17 01
www2.unine.ch/espagnol
irene.andres@unine.ch
juan.sanchez@unine.ch

1. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Literatura

— *Antología sobre el microrrelato español* (Irene Andres-Suárez).
— *El teatro breve de F. García Lorca* (Irene Andres-Suárez).
— *Cuadernos de Narrativa* (Colección de libros colectivos). Madrid, Arco Libros (Directora de la Colección y edición de los núms. Bernardo Atxaga, Almudena Grandes y Luis Landero: Irene Andres-Suárez).

Lingüística

— Proyecto de investigación del FNSRS (Référence numéro 100012-120257/12). Estudio histórico del español de la Audiencia de Quito y Panamá durante los siglos coloniales (dir.: Juan Sánchez Méndez).

2. TESIS Y TESINAS

Tesis presentada

ÁLVAREZ VIVES, Vicente: *Unidades fraseológicas en dos diccionarios del español* (dir.: Juan Sánchez Méndez. Cotutela: Mª Teresa Echenique, Univ. de Valencia).

Tesis en preparación

DIEZ DEL CORRAL, Elena: *Marcadores discursivos en documentos coloniales ecuatorianos* (dir.: Juan Sánchez Méndez).

MAIRE, Vania: *Javier Tomeo y las Vanguardias europeas del siglo XX: confluencias estéticas* (dir.: Irene Andres-Suárez).

MONTES DE NEIRA GONZÁLEZ, Juan Ángel: *Espacios míticos en la narrativa española contemporánea* (dir.: Irene Andres-Suárez).

REYNAUD OUDOT, Natacha: *El español en las Audiencias de Quito y Panamá durante la época colonial (siglos XVI-XVIII). Estudio de fonología y fonética históricas contrastivas* (dir.: Juan Sánchez Méndez).

Tesinas presentadas

CUNHA, Marina: *Los diarios de Miguel Delibes* (dir.: Irene Andres-Suárez).

FERNÁNDEZ, Cristina: *Mitos y leyendas en* Merlín y familia *de Álvaro Cunqueiro* (dir.: Irene Andres-Suárez).

Tesinas en preparación

FROSSIO, Solemne: *Almudena Grandes*. Episodios de una Guerra Interminable (dir.: Irene Andres-Suárez).

MARTI, Diane: *La narrativa de Andrés Neuman* (dir.: Irene Andres-Suárez).

MONTERO, Juan Marco: *Memoria e historia en la obra de Isaac Rosa* (dir.: Irene Andres-Suárez).

QUELOZ, Aurélie: *La época colonial bajo el prisma de los escritores actuales: Bernardo Atxaga y Mario Vargas-Llosa* (dir.: Irene Andres-Suárez).

SANTOS, Tania: *La narrativa fantástica española del siglo XXI: Manuel Moyano y Patricia Esteban Erlés* (dir.: Irene Andres-Suárez).

3. ACTIVIDADES QUE HAN TENIDO LUGAR

— *XI Congreso de la Asociación de Jóvenes Historiadores de la Lengua Española* (Universidad de Neuchâtel, 13-15 de Abril de 2011 (organización y coordinación: Vicente Álvarez, Elena Diez, Natacha Reynaud).

4. ACTIVIDADES PROGRAMADAS

— *Grand Séminaire* de Neuchâtel. *Coloquio internacional Luis Landero* (Universidad de Neuchâtel, 17-18 de octubre de 2011). Conferenciantes invitados: Landero, Luis (escritor); Oleza, Joan (Prof. Universidad de Valencia); Gómez-Vidal, Elvira (Profª Universidad de Burdeos); Beltrán Almería, Luis (Prof. Universidad de Zaragoza); Valls, Fernando (Universidad Autónoma de Barcelona).

* * * * *

UNIVERSIDAD DE SAN GALLEN

Universität St.Gallen
School of Humanities and Social Sciences
Spanische Sprache und Literatur
Gatterstrasse 1 - 9010 St.Gallen
Prof. Dr. Yvette Sánchez
Tel.: 071 224 2566 - Fax: 071 224 2669
Yvette.Sanchez@unisg.ch
www.shss.unisg.ch

1. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

— Monografía sobre los Latinos en EE.UU. (Yvette Sánchez).
— Edición de un manual sobre los Estudios Interculturales (Yvette Sánchez).
— Libro de ensayos y edición de la correspondencia con Enrique Vila-Matas (Yvette Sánchez).
— El cortometraje español del siglo XXI (Marta Álvarez).
— El retorno del monstruo. Cuerpos y figuras monstruosas en la literatura hispánica contemporánea (Adriana López-Labourdette).
— Recetas para la modernidad: política de alimentación, desarrollo y patrimonio cultural en América Latina (Corinne Pernet).

2. TESIS Y TESINAS

Tesis presentadas

NUSSIO, Enzo: *Temas centrales en las vidas de antiguos paramilitares en Colombia* (dir.: Yvette Sánchez).

OCCHIUZZI, Dorian: *(Tras)pasando el umbral. Kitsch en la frontera entre México y EE.UU.* (dir.: Yvette Sánchez).

Tesis en preparación

BUONO BUORO, Aloisio: *La cultura organizacional y la expansión de empresas brasileñas en el extranjero* (dir.: Corinne Pernet).

EICHIN, Nadja: *Perspectivas de una nueva cultura de la seguridad en la frontera entre México y Estados Unidos reflejadas en la literatura latina* (dir.: Yvette Sánchez).

GONZÁLEZ DE CANALES, Julia: *Placer e irritación ante la insaciabilidad lectora de Enrique Vila-Matas* (dir.: Yvette Sánchez).

MÜLLER, Fabian François: *El problema de la confianza en Argentina y otros países del Cono Sur* (dir.: Yvette Sánchez).

OPITZ, Christian: *Brasil como mercado de la industria alemana de exportación: retos interculturales* (dir.: Corinne Pernet).

PALACIO ROLDÁN, Juan Fernando: *La imagen de América Latina: perspectivas históricas y relaciones internacionales en el siglo XXI* (dir.: Yvette Sánchez).

POMBO, Manuel: *Trueques discursivos entre literatura y management* (dir.: Yvette Sánchez).

RAMÍREZ GRÖBLI, Pilar: *El impacto sociopolítico y artístico de los desplazados en Colombia* (dir.: Yvette Sánchez).

ROBINSON, Rocío: *La formación intercultural en empresas suizas posicionadas en América Latina* (dir.: Yvette Sánchez).

ROTONDARO, Angélica: *Relativismo cultural en el comercio justo. Un estudio exploratorio brasileño-suizo* (dir.: Yvette Sánchez).

SILVA GUERRA, Harold: *Efectos de la imagen, los símbolos y las costumbres culturales en el comercio minorista colombiano* (dir.: Yvette Sánchez).

VOUSVOURAS, Christian: *Modelos de provisión de agua potable en América Latina* (dir.: Corinne Pernet).

Tesinas de Master presentadas

METTLER, Philipp: *Modelos de mediación aplicados al conflicto de las FARC en Colombia: barreras interculturales* (dir.: Yvette Sánchez).

Tesinas de Master en preparación

BORGENSTEN, Michael: *Reformas de la educación superior en Venezuela: un estudio de caso en tres universidades* (dir.: Yvette Sánchez).

GEMPERLE, Janine: *Auswirkungen der Beziehungen Kolumbiens zu Ecuador und Venezuela auf den internen Konflikt* (dir.: Yvette Sánchez).

GEX-FABBRY, Rebecca: *Pequeñas y medianas empresas y el turismo en Costa Rica: modelos de participación* (dir.: Corinne Pernet).

Tesinas de Bachelor presentadas

BADER, Cosima: *'Del miedo a la esperanza'. El reciente desarrollo urbano y social de Medellín* (dir.: Yvette Sánchez).

BÜCHLER, Simon: *El tema de la exclusión social en las Elecciones 2010 en Colombia* (dir.: Yvette Sánchez).

GRÄUB, Benjamin: *El impacto de la política de seguridad estadounidense en el conflicto interior de Colombia* (dir.: Yvette Sánchez).

MARFURT, Alix: *Publicidad intercultural de empresas cosméticas francesas en Brasil* (dir.: Yvette Sánchez).

MARTHALER, Jorge: *'Hecho en Perú': Markterschliessung für peruanische Alpaca-Produkte in der Schweiz* (dir.: Yvette Sánchez).

SCHMIDGALL, Eric: *Niederlage der Concertación oder Sieg Piñeras? Eine Analyse der chilenischen Präsidentschaftswahlen 2010* (dir.: Corinne Pernet).

Tesinas de Bachelor en preparación

COURTIN, Andrea: *El golpe de 2009 en Honduras, antecedentes y consecuencias* (dir.: Corinne Pernet).

HOLLENSTEIN, Robin: *Obstáculos económicos, administrativos e interculturales en la fundación de empresas en México y en Suiza* (dir.: Yvette Sánchez).

MAY, Esther: *The Indigenous Movement in Chiapas and its Recourse to International Human Rights, 1994* (dir.: Corinne Pernet).

MEIER, Anette Maria: *Buenas prácticas de responsabilidad social empresarial en Guatemala* (dir.: Yvette Sánchez).

MELZER, Tilman: *Buena gobernanza y la reintegración de excombatientes paramilitares en Colombia* (dir.: Yvette Sánchez).

SCHIESSER, Gianno: *Die Kuba Politik der USA. 1959-2009: eine transformationstheoretische Betrachtung* (dir.: Corinne Pernet).

3. ACTIVIDADES QUE HAN TENIDO LUGAR

— *Jornada Chilena* (6 de mayo de 2011).

— *Foro Brasileiro-Suiço* (22 de octubre de 2010).

— *Lecturas:*

Velada bilingüe con Laura Pariani (4 de mayo de 2011).

— *Conferencias:*
Ana Esquinas Rychenn: *Cosas que te gustaría saber sobra la empresa y los negocios en España* (13 de mayo de 2011).
Prof. Patricio Silva: *La mezcla de eficiencia y desarrollo social: explorando el fundamento político del 'Modelo Chileno'* (6 de mayo de 2011).
Enrique Serrano: *200 años de una nueva Nación* (16 de diciembre de 2010).
Prof. Manuel Rodríguez Becerra: *El futuro de la Amazonía* (9 de noviembre de 2010).
Henrique Meirelles: *Brazil: Economic Outlook and Perspectives* (14 de septiembre de 2010).

— *Ciclo de conferencias sobre cine hispánico* (semestre de primavera de 2011):
Esther Gimeno-Ugalde: *Nuevas miradas: directoras en el cine español actual* (26 de mayo de 2011).
Valeria Wagner: *Filmar las fronteras de la migración* (19 de mayo de 2011).
Koldo Almandoz: *¿El momento del corto?* (5 de mayo de 2011).
Laureano Montero: *El cine quinqui: los olvidados de la Transición española* (28 de abril de 2011).
Marta Álvarez: *Del éxtasis al arrebato: una historia diferente del cine español* (7 de abril de 2011).
Adriana López-Labourdette: *El otro, ¿el monstruo? Discursos e imágenes de la alteridad en el cine actual* (14 de abril de 2011).

— Profesor visitante 2010:
Manuel Rodríguez Becerra: Seminario de Master: *Retos de la política medioambiental en América Latina* (8-12 de noviembre de 2010).

4. ACTIVIDADES PROGRAMADAS

— Mario Vargas Llosa. Conferencia magistral [*Título por concretar*] (21 de septiembre de 2011).
— *Foro Mexicano* (semestre de otoño de 2011).
— *Simposio. Ciencias literarias y sociales en diálogo* (semestre de otoño de 2011).
— Profesor visitante [por concretar]. Seminario de Master (semestre de otoño de 2011).

5. OTROS HECHOS DE RELIEVE

La Universidad de San Gallen invita a Ana Merino (poeta española y profesora de la Universidad de Iowa) como profesora a tiempo completo, durante un semestre, en 2012. La acompañará su marido, el pintor Félix de la Concha, quien creará una obra de arte para la colección de la Universidad.

* * * * *

UNIVERSIDAD DE ZÜRICH

Philosophische Fakultät / Romanisches Seminar /
Zürichbergstr. 8
8032 Zürich
Tel. 044 634 35 42
itlopez@rom.uzh.ch
www.rose.uzh.ch/seminar/personen/lopezguil.html

1. TESIS Y TESINAS

Tesis presentadas

MURRAY, Edmundo: *Ireland and Latin America: A Cultural History* (dir. Martín Lienhard).

ZAMBRANO, Lilibeth: *El rostro vedado de la voz (Ayvu rova ikatu'ÿva jahecha). Imaginarios del Paraguay rural* (dir. Martín Lienhard).

Tesis en preparación

ACOSTA, Wilfredo: *Joaquín Gómez Bas – voz puente* (dir. Martín Lienhard).

ALBIZU YEREGUI, Cristina: Los girasoles ciegos (dir.: Itzíar López Guil).

GUJER, Susan: *Relatos novelescos en la Colonia* (dir. Martín Lienhard).

LÓPEZ, Gloria Lorena: *La narco-realidad desde la ficción* (dir. Martín Lienhard).

MALDONADO, José Iván: *La enseñanza bilingüe en Venezuela* (dir. Martín Lienhard).

RAMÍREZ, Mariano: *Watanabe* (dir. Martín Lienhard).

SCHNEIDER, Gina Maria: *La poesía de Luis Cernuda* (dir.: Itzíar López Guil).

URIBE, Antonio: *La tradición oral en la narrativa de Donato Ndongo-Bidyogo (Guinea Ecuatorial)* (dir. Martín Lienhard).

Tesinas presentadas

ALBIZU YEREGUI, Cristina: *Análisis discursivo de* Los girasoles ciegos *de Alberto Méndez* (dir.: Itzíar López Guil).

PEDRONI, Chiara: *Figuras y actores del espacio celeste en la primera poesía de Blas de Otero* (dir.: Itzíar López Guil).

SCHNEIDER, Gina Maria: *Entre cielo, aire y tierra. Figuras y actores celestes y aéreos en* Primeras poesías (1924-1927) *de Luis Cernuda. Un análisis discursivo* (dir.: Itzíar López Guil).

HURNI Jacqueline: *La angustia existencial en la poesía Alejandra Pizarnik, Olga Orozco, María Mercedes Carranza y Eduardo Cote Lamus* (dir. Martín Lienhard).

MEYER Rahel: *Novelas y testimonios de mujeres centroamericanas en la época de la guerra 1960-1992* (dir. Martín Lienhard).

CARETTI Elena: *Un estudio de la recepción literaria de dos novelas chicanas de los años setenta:* Chicano *de Richard Vásquez y* Bless Me, Ultima *de Rudolfo Anaya* (dir. Martín Lienhard).

Tesinas en preparación

ABAD, Carlos: *Acerca de la poesía de Roger Wolf* (dir.: Itzíar López Guil).

FERNANDES, Andrea: *Emergencia de la poesia femenina en el mundo hispano y luso* (dir. Martín Lienhard).

FERNANDES, SUTER Sara: *La representación literaria del choque lingüístico entre el español y el inglés en la narrativa chicana anglosajona* (dir. Martín Lienhard).

GIOVANELLI, Jasmine: *Educación en México y América Latina durante la Colonia* (dir. Martín Lienhard).

MAYER, Bettina: *Rodolfo Walsh* (dir. Martín Lienhard).

2. ACTIVIDADES QUE HAN TENIDO LUGAR

— *Conferencias:*

Prof. Dr. Georges Güntert: *La pluridiscursividad del* Persiles (diciembre 2010).

Prof. José Paulino Ayuso (Universidad Complutense, Madrid): *Tragedia histórica y juicio ético en el teatro de A. Buero Vallejo* (mayo 2011).

Prof. José Paulino Ayuso (Universidad Complutense, Madrid): *José Hierro: poética y poesía* (mayo 2011).

— Presentación del libro: *La comedia de Calderón: discurso social y sabiduría poética* del Prof. Dr. Georges Güntert (mayo 2011).

— Simposio interdisciplinar: *Violencia urbana, los jóvenes y la droga/ Violência urbana, os jovens e a droga,* Centro Stefano Franscini, Monte Verità (Ascona), 1-6 de mayo de 2011 (org. Martín Lienhard).

— Presentación y lectura poética del poemario *Asia* de la Prof. Dra. Itzíar López Guil (junio 2011).

3. ACTIVIDADES PROGRAMADAS

— Jornada de Homenaje a Federico García Lorca, con la participación del Prof. Dr. Javier del Prado, el Prof. Dr. Georges Güntert, el Prof. Dr. Juan José Lanz y la Prof. Dra. Itzíar López Guil (noviembre 2011).

4. OTROS HECHOS DE RELIEVE

— *VI Dies Romanicus Turicensis*: jornadas de estudio organizadas por los departamentos de literatura y lingüística española, francesa e italiana, dirigidas a jóvenes especialistas cuya labor investigadora se circunscribe bien al campo de la lingüística y la literatura, bien a otros dominios científicos afines, ofreciendo, de este modo, un diálogo entre disciplinas a nivel internacional (junio 2011).